

Porównanie tłumaczeń Liczb 22:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy JAHWE odsłonił oczy Bileama i (ten) zobaczył Anioła JAHWE, który ustawił się na drodze, a Jego wyciągnięty miecz był w Jego ręku. Wtedy pochylił się i pokłonił się twarzą (do ziemi).* ¹⁾

¹⁾ twarzą (do ziemi), לִפְנֵי (le’appaw), tj. na nos. Wg G: i pochyliwszy się, pokłonił się ze swoją twarzą, καὶ κύψας προσεκύνησεν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ.